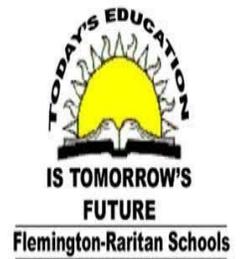


Flemington-Raritan Regional School District  
Dr. Kari McGann  
Superintendent of Schools  
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300  
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656  
[kmcgann@frsd.k12.nj.us](mailto:kmcgann@frsd.k12.nj.us)



25 de julio del 2020

Estimada comunidad del distrito escolar regional de Flemington Raritan,

Continuamos participando profundamente en la planificación de un regreso a la escuela en septiembre. Un plan completo será presentado a nuestra Junta de Educación en la reunión del lunes 27 de julio a través de una plataforma de webinar. La presentación será publicada en el sitio web de nuestro distrito al día siguiente. Aunque todavía quedan muchas decisiones por tomar, quiero compartir con ustedes información para ayudarle en su proceso de decisiones. Por favor, tenga en cuenta que nuestro plan del distrito está sujeto a la información adicional y aprobación del Departamento de Salud local, la Junta de Educación y el Departamento de Educación de Nueva Jersey (DOE).

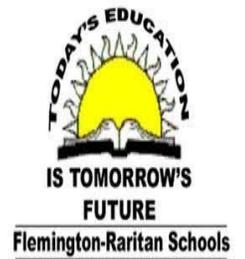
Incluso antes de recibir orientación del Departamento de Educación de Nueva Jersey, nuestro distrito ya había comenzado a trabajar en lo que podría parecer una reapertura. La prensa local de Flemington destacó nuestro trabajo en un [artículo destacado sobre las reuniones de las fuerzas de tarea del distrito en preparación para la reapertura de nuestros edificios escolares en el otoño](#).

Una vez que se dio a conocer la guía del DOE, nuestros Comités de Tareas de Reinicio comenzaron el trabajo detallado de recopilar información para asegurar un regreso seguro a las escuelas en el otoño. El documento de orientación del Departamento de Educación de Nueva Jersey pide específicamente que nuestras escuelas de ladrillo y mortero estén abiertas en el otoño declarando, “... *sin un cambio en los datos de salud pública, los edificios escolares se abrirán en cierta capacidad para la instrucción en persona y las operaciones en el otoño.*” Por lo tanto, los Comités del Grupo de Trabajo de Reinicio preveían una reapertura con una combinación de instrucción en persona y virtual, también llamada modelo híbrido. Nuestro plan de reinicio incluye varias secciones que representan gran parte del trabajo de los Comités de la Fuerza de Tareas.

El distrito utilizó varias encuestas para recopilar información de padres, estudiantes y educadores sobre el aprendizaje virtual y la reapertura de las puertas de la escuela en el otoño. La dedicación del distrito para incluir a los miembros de la comunidad en la toma de decisiones fue prominente en los planes de reapertura del distrito.

Quisiera expresar mi apreciación más profunda a los representantes de toda nuestra comunidad que sirvieron en cuatro grupos de tareas separados para promover el reinicio de nuestras escuelas. En total, tuvimos ochenta y siete (87) miembros de la comunidad que se ofrecieron como voluntarios para servir. Los miembros de nuestro grupo de trabajo representaron a líderes de negocios, padres, educadores, líderes de NJEA, miembros de la Junta de Educación, líderes de la TDF, administradores de distrito y escuela, el Superintendente de Escuelas, los miembros de los equipos de seguridad escolar, los especialistas en seguridad del distrito, los miembros del equipo de estudio infantil, las enfermeras de la escuela, el personal de edificios y jardines, los supervisores del plan de estudios, los especialistas en salud mental y los defensores del arte.

**Flemington-Raritan Regional School District**  
**Dr. Kari McGann**  
**Superintendent of Schools**  
**50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300**  
**Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656**  
[kmcgann@frsd.k12.nj.us](mailto:kmcgann@frsd.k12.nj.us)



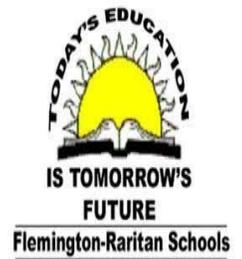
Los comités de la fuerza de tarea desempeñaron un papel importante para abordar los componentes críticos de la operación dentro de las Escuelas Regionales de Flemington Raritan.

Me gustaría dar las gracias a los miembros del Grupo de Trabajo de Operaciones y Gobernanza, el Grupo de Trabajo de Finanzas, el Grupo de Trabajo de personal y el Grupo de Trabajo de Salud Física y Mental por su valioso tiempo, experiencia, conocimiento y recomendaciones. Las reuniones requirieron un esfuerzo hercúleo para revisar y recomendar estándares para establecer ambientes de aprendizaje seguros y saludables para que nuestra facultad, personal y estudiantes pudieran regresar a la escuela con confianza. Los presidentes y miembros de los comités de la fuerza de tarea pasaron muchas horas juntos.

Grupo de Trabajo de Operaciones y Gobernanza: (Chair: Dr. Kari McGann)	Grupo de Trabajo de Finanzas: (Chair: Mrs. Stephanie Voorhees)	Grupo de Trabajo de personal (Chair: Mr. Daniel Bland)	Grupo de Trabajo de Salud Física y Mental (Chair: Dr. Danielle Hamblin)
Jessica Abbott Sabrina Bajohr Bruce Black Kelly Bowers Jeff Cain Lisa Coster Dr. Anthony DeMarco Karen Gabruk Marisa Handren Ariane Lawson Laurie Markowski Mark Masessa Michael Melillo Melanie Rosengarden Christina Schlegel Jim Shumate Peter Sibilía Robin Smith Carla Thompson Katie Vaccarino Susan Vala	Valerie Bart Kristen Boyce Timothy Canonico Tiffany Cinquemani Sher DeGenova Crystal Dibetta Mitchelle Drulis Kaila Fasano Sherri Glaab Sue Gouldey Carol Howell Beth Katz Marybeth Madliner Jeffrey Milheim Dan Shirvanian Anabela Tavares	Andrew Assini Tim Bart Priyanka Bhatia Bob Castellano Christine Casterline Dr. Michelle Cook Mary Jane Custy Danielle Larca Karen Lurie Mindy Pacholick Nydia Peake Betsy Roll Sarah Stangota Kelliann Tenkate Wendy VanDine	Vanessa Ahmed Brielle Ashforth Athena Bagaipo-Penalos Kathleen Barbee Jessica Braynor Rebecca Burns Lori Castronuovo Marie Corfield Ariej Dawood Christine Galloway Liz Gardner Tricia Giordano Dawn Hlavsa-Suk JoAnn Kernan Leigh Ann Koch Jesse Lockett Susan Mitcheltree Rebecca Moeri Sam Nagy Caitlin Persche Scott Vogel Meredith Weil

Nuestro distrito escolar continuará cumpliendo con el Consejo del Departamento de Salud del Condado de Hunterdon para determinar el curso de acción y tomar las decisiones más seguras basadas en las

Flemington-Raritan Regional School District  
Dr. Kari McGann  
Superintendent of Schools  
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300  
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656  
[kmcgann@frsd.k12.nj.us](mailto:kmcgann@frsd.k12.nj.us)



circunstancias locales. La salud y seguridad de nuestros estudiantes, personal y profesores siguen siendo nuestra primera prioridad.

Implementaremos medidas de espaciado físico en salones de clase, pasillos y otros espacios comunes. Además, construiremos tiempo durante el día para el lavado de manos, los "descansos" de máscara apropiados para la edad y los tiempos de merienda, y otras medidas. Crearemos seis pies de espacio de distanciamiento social siempre que sea posible. A menos que un estudiante tenga una condición médica documentada que impida el uso de mascarillas, todos los estudiantes y el personal están obligados a usar mascarillas en los edificios y en un autobús en todo momento.

Pronto, les pediremos a los padres que identifiquen si su hijo asistirá a la escuela, aprendiendo completamente a distancia, y si van a utilizar el autobús escolar para que los directores de la escuela puedan preparar sus salones de clase y edificios. Aquí están algunos pasos adicionales que usted puede tomar ahora para preparar a su familia y a su hijo para que regresen a la escuela.

1. Compre un termómetro. Se requiere que desarrollemos una política en cuanto a proyecciones de la salud diarias para todos los estudiantes. Trabajamos a través de los detalles de esto, y puede implicar a padres que confirman cada mañana que su niño es libre de todos los síntomas de la enfermedad - incluso la fiebre. Nuestro distrito también supervisará temperaturas de estudiantes y personal antes de entrar en edificios escolares.
2. Compre o haga varias mascarillas de tela bien ajustadas, cómodas y lavables. Su hijo necesitará una mascarilla facial limpia todos los días. Siga las instrucciones de los CDC sobre máscaras faciales.
3. Trabaje en disminuir la resistencia de utilizar una mascarilla con sus hijos. Este es uno de los pasos más importantes que podemos tomar para la seguridad de todos. Cuanto más usted y su hijo usen sus máscaras, más cómodos estarán usándolas durante períodos prolongados.
4. Continúe siendo positivo y refuerce los hábitos saludables con su familia. Nuestros niños toman sus señales sobre cómo manejar situaciones desafiantes de los adultos en sus vidas.

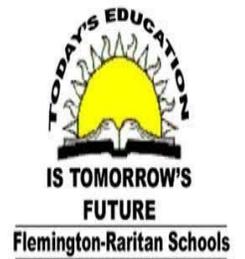
**Los elementos más importantes de nuestro plan para que usted sea consciente en este momento incluyen:**

Durante el año escolar 2020-2021 habrá dos opciones para las familias: 1) una opción de aprendizaje virtual y remoto y 2) un "Grupo A" y "Grupo B" en el Modelo de grados. Todos los estudiantes estarán en un horario de salida temprana cada día. Esto significa que las escuelas operarán en un horario de días reducido para la instrucción en persona. Proporcionaremos más información a medida que avancemos.

**Opción 1: Aprendizaje solo virtual/remoto:**

El lunes 20 de julio, el gobernador Murphy dio la aprobación para que los distritos escolares ofrecieran una opción virtual única a los padres. La opción virtual sólo significa que los estudiantes no asistirían a la escuela en el edificio de la escuela real, pero recibirían toda la instrucción virtualmente. El Distrito Escolar de Flemington Raritan ha tomado los comentarios que los padres, estudiantes y maestros ofrecidos a través de la información de la encuesta y hará mejoras en la preparación para el próximo año

Flemington-Raritan Regional School District  
Dr. Kari McGann  
Superintendent of Schools  
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300  
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656  
[kmcgann@frsd.k12.nj.us](mailto:kmcgann@frsd.k12.nj.us)



escolar. Nuestra instrucción completamente virtual será enseñada por los maestros del Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan y seguirá el mismo plan de estudios del distrito que se utilizó para la instrucción híbrida en persona.

Nuestra opción de aprendizaje virtual consistirá en lo siguiente:

1. Los estudiantes interactuarán virtualmente a través de la instrucción en vivo varias veces a la semana con un maestro de FRSD. Esto incluirá tanto clases en vivo, programadas con un instructor a una hora establecida, así como el aprendizaje de los estudiantes a su propio ritmo. Assessments, projects, content, and resources will all be a part of the remote learning plan and will follow the district curriculum and New Jersey Student Learning Standards.
2. Además de las lecciones en vivo, los maestros publicarán tareas y proporcionarán comentarios a los estudiantes.
3. La asistencia diaria será tomada y monitoreada.
4. Los estudiantes de aprendizaje virtual tendrán el mismo número de horas de aprendizaje que los estudiantes en un modelo de aprendizaje de mezcla híbrida.
5. Los estudiantes en un modelo de aprendizaje virtual recibirán comentarios en forma de evaluación del aprendizaje.

**Opción 2: Híbrido con un modelo "Grupo A" y "Grupo B" en todas las calificaciones:**

En un modelo híbrido con un modelo "Grupo A" y "Grupo B" a través de las calificaciones, los estudiantes recibirán una combinación de instrucción en persona e instrucción virtual remota. Un grupo de estudiantes, o cohorte de estudiantes, se programará juntos en un "Grupo A" o "Grupo B". El distrito hará todo lo posible para programar familias del mismo hogar, que viven en la misma dirección, para que asistan a la escuela en los mismos días programados en "Grupo A" o "Grupo B".

Bajo los requisitos actuales del Departamento de Educación de Nueva Jersey para el distanciamiento social, todos los estudiantes no estarán presentes en nuestros edificios escolares en los mismos días. "Grupo A" y "Grupo B" asistirán a la escuela en semanas alternas y separadas. El Departamento de Educación de Nueva Jersey estableció parámetros como uno de los horarios sugeridos para las escuelas. Una vez que todas nuestras familias han registrado su preferencia para la opción uno (1) u opción dos (2), podemos establecer un horario basado en el número de estudiantes que se registran y solicitar un "Grupo A" en persona y "Grupo B" a través del modelo de calificaciones.

Los estudiantes que asistan al "Grupo A" y "Grupo B" a través del Modelo de grados asistirán a la escuela alternando entre instrucción en persona y virtual semana a semana. El "Grupo A" asistirá en persona una semana mientras que el otro grupo, "Grupo B", participa virtualmente esa semana. La semana siguiente el grupo que estaba asistiendo en persona participará virtualmente, y el grupo que estaba participando virtualmente asistirá en persona.

Un ejemplo de cómo se ve esto:

## A/B Weeks Across Grades

<p><b>"A" Week</b></p>  <p>Blue Team has in-person instruction.</p>	<p><b>"B" Week</b></p>  <p>Red Team has in-person instruction.</p>
--	---

**Red Team:** (Group A)



**Blue Team:** (Group B)

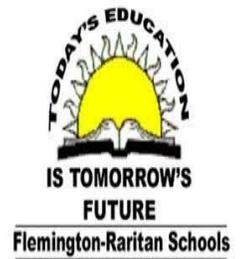
Los estudiantes se dividen en dos (2) grupos, con un grupo que asiste en la semana "A" y el otro que asiste en la semana "B". Todos los estudiantes están en un horario de salida temprana.

Otra forma de ver el modelo de aprendizaje combinado híbrido es por semanas. "Grupo A" y "Grupo B" siguen el mismo patrón alternando de una semana a otra.

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
<b>Week 1</b>	Group A en la escuela				
	Group B en la casa instrucción virtual				
<b>Week 2</b>	Group B en la escuela				
	Group A en la casa instrucción virtual				

Muy pronto, los padres podrán iniciar sesión en la cuenta de Genesis de su hijo y proporcionar respuestas a las preguntas y hacer selecciones para que podamos comenzar a asignar a los estudiantes a cohortes para asistir en septiembre. Reconozco que esta es una situación dinámica con información en

Flemington-Raritan Regional School District  
Dr. Kari McGann  
Superintendent of Schools  
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300  
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656  
[kmcgann@frsd.k12.nj.us](mailto:kmcgann@frsd.k12.nj.us)



constante cambiando. Por favor, sepa que haremos todo lo posible para acomodarlo en caso de que desee cambiar de instrucción en vivo a instrucción totalmente remota, o de instrucción totalmente remota a en vivo, con previo aviso de al menos dos semanas.

Aunque se están tomando muchas decisiones sobre el año escolar 2020-2021-08, quedan varias semanas de vacaciones de verano. Por favor, disfrute de este tiempo con su familia y continúe siendo seguro. Los directores de la escuela y yo, junto con nuestro equipo administrativo, comunicaremos información adicional sobre los horarios de la escuela, los materiales para los estudiantes y más en las próximas semanas. La semana que viene recibirán información adicional. Mientras tanto, ¡Espero que tengan un fin de semana maravilloso y sigan con la crianza fabulosa de sus hijos!

Sinceramente,

Kari McGann, Ed.D.  
Superintendent of Schools